





# Guía de viajes

A las atracciones principales desde el centro de la ciudad todos los días del año.

El **Centro de Visitantes de Chicago** está en el Centro de Ciudad en la tienda Macy's en la calle State.

Por favor, visite al **ChooseChicago.com** para obtener información para el visitante. Línea telefónica sin cargos del Departamento de Asuntos Culturales y Espectáculos Especiales: 312-744-3370.

- Adler Planetarium\*\***  
Autobús 146 sur en la State
- Chicago Children's Museum\***  
Autobús 29 norte en la State o autobús 124 este en la Washington
- Chicago History Museum\***  
Autobuses 22, 36 norte en la Dearborn
- Chinatown**  
Tren Red Line (Línea Roja) desde el metro de la State al sur hasta Cermak-Chinatown o autobús 62 sur en la State
- Field Museum\*\***  
Autobús 146 sur en la State
- Frank Lloyd Wright District, Oak Park**  
Tren Green Line (Línea Verde) al oeste hasta la Oak Park Ave.
- Garfield Park Conservatory**  
Tren Green Line (Línea Verde) al oeste hasta Conservatory
- Guaranteed Rate Field (White Sox)**  
Tren Línea Roja (Red Line) desde el metro de la State al sur hasta Sox-35th o Tren Green Line (Línea Verde) al sur hasta 35th-Bronzeville-IT
- Huntington Bank Pavilion at Northridge Island**  
Autobús 146 sur en la State
- Lincoln Park Zoo/Conservatory\***  
Autobús 151 norte en la Dearborn (o la Michigan) norte de la Washington
- McCormick Place**  
Autobús 3 sur en la Michigan o Tren Línea Verde (Green Line) al sur hasta McCormick Place
- Midway Airport**  
Tren Orange Line (Línea Anaranjada) desde las estaciones Museum del centro (Loop) Museum of Science and Industry
- Autobús 6 sur en la State; También autobuses 10 diariamente hasta el día de Conmemoración al Día del Trabajo**
- Navy Pier\***  
Autobús 29 norte en la State o autobús 124 este en la Washington
- North Michigan Ave. area comercial\***  
Autobuses 2, 146, 147, 148, norte en la State; autobús 151 norte en la Dearborn o autobús 3 norte en la Michigan
- Notebaert Nature Museum\***  
Autobús 151 norte en la Dearborn (o la Michigan) norte de la Washington)
- Ogilvie Transportation Center (Metra)**  
Cualquier autobús al oeste en la Madison
- O'Hare Airport**  
Tren Blue Line (Línea Azul) desde el metro de la Dearborn
- Shedd Aquarium/Oceanarium\*\***  
Autobús 146 sur en la State
- Soldier Field (Bears)\*\***  
Autobús 146 sur en la State; o tren Red Line (Línea Roja) desde el metro de la State al sur hasta Roosevelt
- Union Station**  
(Amtrak y Metra) Cualquier autobús al oeste en la Adams
- United Center\***  
Autobús 20 al oeste en la Madison
- Water Tower Place\***  
Autobuses 146, 147, 148 norte en la State; autobús 151 norte en la Dearborn o autobús 3 norte en la Michigan
- Willis Tower (antes Sears Tower) Skydeck**  
Cualquier autobús al oeste en la Adams
- Winstar Arena**  
Autobús 3, 4 al sur en la Michigan o autobús 1 desde el metro de la Union Station o Tren Línea Verde (Green Line) hasta Cermak-McCormick Place
- Wrigley Field (Cubs)**  
Tren Línea Roja (Red Line) desde el metro de la State al norte hasta Addison
- 360 Chicago (antes John Hancock Observatory)\***  
Autobuses 146, 147, 148, norte en la State; 151 norte en la Dearborn

\* También servicio directo a este punto desde el Ogilvie Transportation Center y/o Union Station ciertos días y horas. Llame al 312-836-7000 para más detalles.

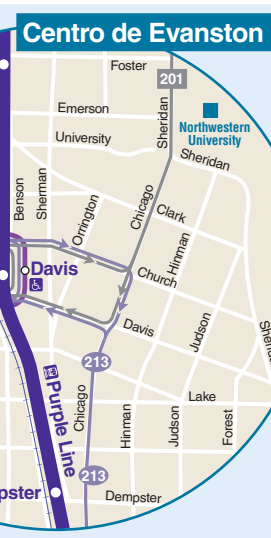
\*\* También dos rutas de autobús ofrecen servicio directo a este punto desde Ogilvie Transportation Center y/o Union Station comenzando el fin de semana del Día de Conmemoración de los Caídos hasta el Día del Trabajo, 190 (todos los días) y 128 (solamente durante los juegos de los Chicago Bears).

## Puntos de Interés

- Excepto El Centro
- Allstate Arena, C-1
  - Baha'i Temple, A-5
  - Baizekas Museum of Lithuanian Culture, I-4
  - Brickyard Shopping Center, E-3
  - Brookfield Zoo, G-2
  - Chicago History Museum, E-6
  - Chicago Ridge Mall, J-3
  - Chicago State Univ., K-7
  - Chinatown, G-6
  - Concordia University, F-3
  - Cook County Courts: Bridgeview, K-3; Chicago at 26th/California, G-5; Maywood, F-2; Skokie, A-4
  - Copernicus Center, D-4
  - Credit Union 1 Arena, F-6
  - Daley College, J-4
  - Dawson Technical Institute, H-6
  - DePaul University, Lincoln Park, E-6
  - DeVry University, D-5
  - Dominican University, E-3
  - DuSable Museum, H-7, I-7
  - Edens Plaza, A-4
  - Fashion Outlets of Chicago, C-2
  - Ford City Mall, I-4
  - Frank Lloyd Wright Historic District, F-3
  - Garfield Park Conservatory, F-5
  - Golf Mill Shopping Center, A-2
  - Greektown, F-6
  - Guaranteed Rate Field (White Sox), H-6
  - Harlem/Irving Plaza, D-3
  - Hines VA Hospital, G-2
  - Illinois Holocaust Museum & Information Center, A-4
  - Illinois Institute of Technology, G-6
  - Illinois Medical District, F-5
  - Institute for the Study of Ancient Cultures Museum, H-8
  - International Museum of Surgical Science, E-6
  - Jane Addams Hull-Home Museum, see UIC, F-6
  - Kendall College, E-6
  - Kennedy-King College, I-6
  - Lincoln Park Zoo and Conservatory, E-6
  - Lincolnwood Town Center, B-5
  - Loyola Medical Center, G-2
  - Loyola University, Lake Shore, C-6
  - Malcolm X College, F-5
  - McCormick Place, G-6
  - Midway Airport, I-4
  - Moraine Valley College, K-2
  - Morton College, H-4
  - Museum of Science & Industry, H-8, I-7
  - National-Louis University, A-5
  - National Museum of Mexican Art, G-6
  - National Veterans Art Museum, D-4
  - Northeastern Illinois University, C-5
  - North Park University, D-5
  - North Riverside Park Mall, G-3
  - Northwestern University, Evanston, A-6
  - Notebaert Nature Museum, E-6
  - Oakton Community College, A-1, B-4
  - O'Hare Airport, C-1
  - Olive-Harvey College, K-7
  - Poland Square Mall, L-2
  - Polish Museum of America, F-6
  - Prairie Avenue Historic District, G-7
  - Pullman Community Center, K-7
  - Pullman National Historic Park, K-7
  - Ryan Field (Northwestern Univ. Wildcats football), A-5
  - St. Xavier University, K-5
  - Seat Geek Stadium, I-3
  - Smart Museum, H-8
  - South Shore Cultural Center, I-8
  - Stephens Convention Center, C-2
  - Truman College, D-6
  - United Center (Bulls, Blackhawks), F-5
  - University of Chicago & Medical Center, H-8, I-7
  - UIC (University of Illinois at Chicago), F-6
  - Ukrainian National Museum, F-5
  - Westfield Old Orchard, A-4
  - Winstar Arena (DePaul Univ. Blue Demons basketball, Chicago Sky), G-7
  - Wrigley Field (Cubs), D-6
  - Wright College, D-3

## Cambios en el servicio

- ### Autobús
- #9 Extensión de la ruta Ashland a Lawrence**  
El servicio de autobús Ashland #9 en dirección norte ahora se extiende hasta la estación Ravenswood Metra en Ravenswood/Lawrence vía Ashland, Wilson y Ravenswood.
- Horas de servicio mejoradas**
- #65 Grand**  
Se brindará una hora adicional de servicio los días de semana y los sábados. El último viaje hacia el este desde Nordica saldrá a las 10 p.m. El último viaje hacia el oeste desde Navy Pier saldrá a las 11:25 p.m.
- ### 'L' tren
- Green Line (Línea Verde) - ¡Nueva Estación!**  
La nueva estación Damen abre este verano de 2024. Es una estación accesible y dará servicio a todos los trenes de la Línea Verde. La estación está ubicada en la intersección de Damen Avenue y Lake Street, a menos de media milla hacia el norte de United Center.
- Green Line (Línea Verde) - Horas de servicio mejoradas**
- El primer viaje desde **Ashland/63rd** ahora saldrá a las 3:45 a.m. los días de semana y 4:45 a.m. los fines de semana y días festivos.
  - El primer viaje desde **Cottage Grove** ahora saldrá a las 4:05 a.m. los días de semana y 5:05 a.m. los fines de semana y días festivos.
  - El primer viaje desde **Harlem/Lake** a **Cottage Grove** ahora saldrá a las 3:45 a.m. los días de semana y 4:45 a.m. los fines de semana y días festivos.
  - El primer viaje desde **Harlem/Lake** a **Ashland/63rd** ahora saldrá a las 4:00 a.m. los días de semana y 5:00 a.m. los fines de semana y días festivos.
  - El último viaje desde **Ashland/63rd** ahora sale a las 12:45 a.m. todos los días. El último viaje hacia el norte desde **Cottage Grove** ahora sale a las 1:05 a.m. todos los días.



### Julio 2024

#### Rutas de autobuses

- 1-206 Rutas CTA (1-206)
- 300 Rutas Express de CTA
- 300 Rutas Jump CTA
- 300 Rutas paradas limitadas CTA
- 300 Rutas Pace (208 y mayores)
- 300 Ruta Pace Pulse
- 300 Servicio de autobús solamente a tiempo parcial
- 300 Servicio nocturno ("Night Owl") solamente
- 300 Ruta de autobús sin paradas
- 300 Ruta de autobús con paradas limitadas
- 300 Terminal de la ruta del autobús

Todas las rutas de autobuses CTA y Pace son accesibles

#### Trenes y estaciones CTA

Los trenes operan diariamente a menos que este indicado.

- Blue Line (Línea Azul) Entre O'Hare, el Centro y Forest Park
- Brown Line (Línea Café) Entre Kimball y el Centro
- Green Line (Línea Verde) Entre Harlem/Lake al Centro y las terminales en 63rd St
- Orange Line (Línea Anaranjada) Entre el Aeropuerto Midway y el Centro
- Pink Line (Línea Rosada) Entre Linden y Howard
- Purple Line (Línea Púrpura) Entre Linden y Howard
- Purple Line Express (Línea Púrpura Express) Entre Linden y el Centro; solamente horas pico entre semana
- Red Line (Línea Roja) Entre Harlem/Lake al Centro y 52nd/Chinatown
- Yellow Line (Línea Amarilla) Entre Dempster-Skokie y Howard

Estación para conectar a los trenes gratis

Estación cerrada temporalmente

Estación accesible

Estacionamiento cubierto para bicicletas

Entradas auxiliares de las estaciones

Muestras de tarjetas de tránsito personal en esta estación

No hay máquinas de tarjetas de tránsito personal en esta estación

Subir a bordo en la estación en la dirección indicada solamente

#### Líneas Metra

Estación servicio diariamente

Estación servicio solamente entre semana

Estación servicio solamente horas pico entre semana

#### Otros símbolos

- Punto de interés
- Estacionamiento "Park & Ride"
- Autopista
- Número de las calles de Chicago

Los números de las calles de Chicago comienzan en el cruce de State y Madison en el centro de la ciudad. La calle State divide las direcciones al este de las del oeste; y la Madison divide las direcciones del norte de las del sur. Los números de las calles en los suburbios varían; no todos usan el sistema de Chicago. Una milla es igual a 800 números de calles. Por ejemplo, la Montrose (4400N) está una milla al norte de la Addison (3600N).



### Servicio especial de paradas limitadas hasta UPS

Horario especial con los cambios de turno. Para detalles llame al 312-836-7000

- 169 hasta/desde la estación 69th (Línea Roja de la CTA)
- 380 hasta/desde la estación Midway (Línea Anaranjada de la CTA)
- 382 hasta/desde la estación Cottage Grove (Línea Verde de la CTA)
- 385 hasta/desde la estación 95th (Línea Roja de la CTA)
- 890 hasta/desde Harvey, Homewood, Chicago Heights

### 169 69th-UPS Express

### El Centro de la Ciudad

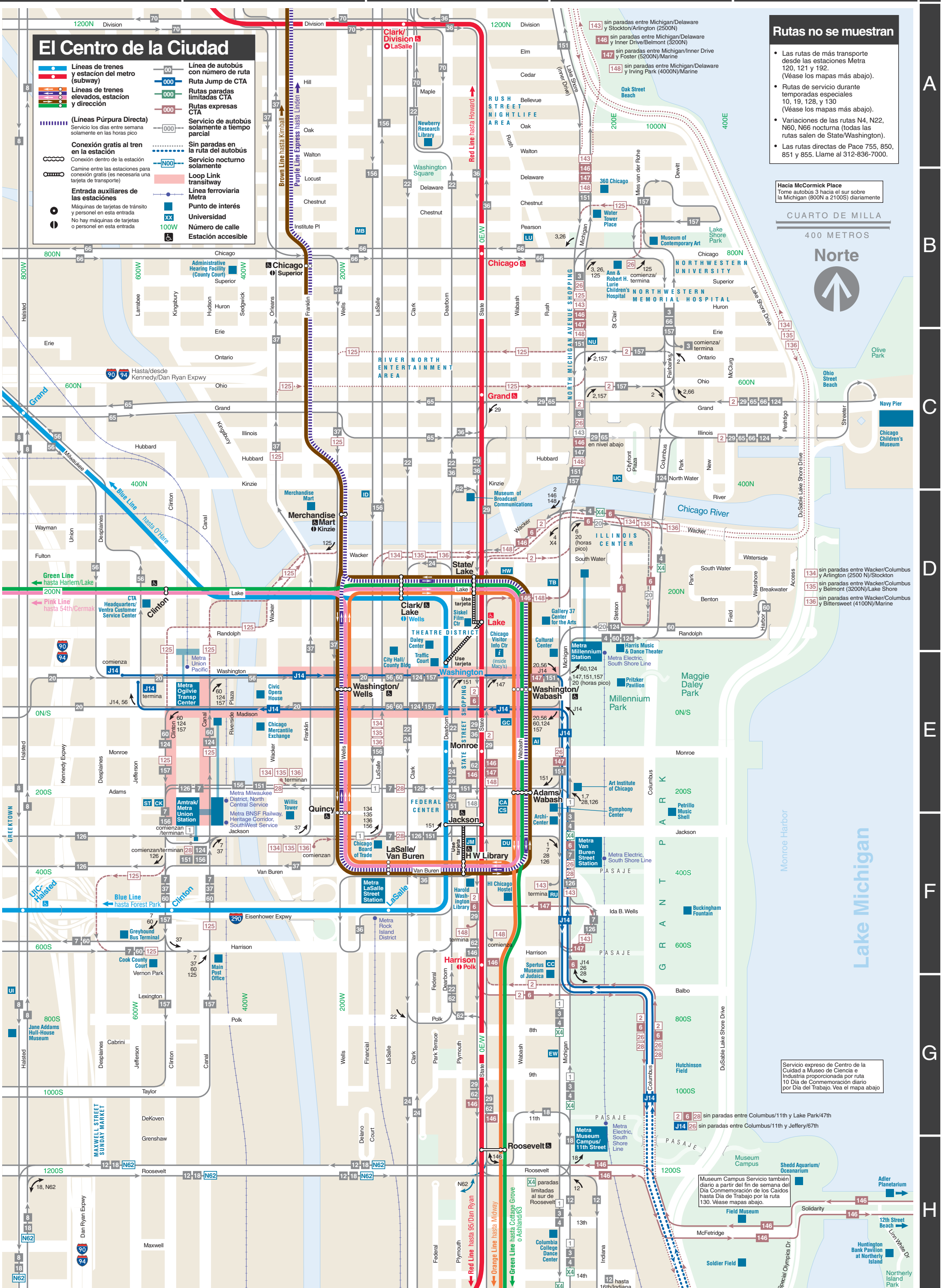
- Líneas de trenes y estación del metro (subway)**
- Líneas de trenes elevados, estación y dirección**
- (Líneas Púrpura Directa)** Servicio los días entre semana solamente en las horas pico
- Conexión gratis al tren en la estación**
- Conexión dentro de la estación**
- Camine entre las estaciones para conexión gratuita (es necesaria una tarjeta de transporte)**
- Entrada auxiliares de las estaciones**
- Máquinas de tarjetas de tránsito y personal en esta entrada**
- No hay máquinas de tarjetas o personal en esta entrada**
- Línea de autobús con número de ruta**
- Ruta Jump de CTA**
- Rutas paradas limitadas CTA**
- Rutas expresas CTA**
- Servicio de autobús solamente a tiempo parcial**
- Sin paradas en la ruta del autobús solamente**
- Servicio nocturno solamente**
- Loop Link transitway**
- Línea ferroviaria**
- Punto de interés**
- Universidad**
- Número de calle**
- Estación accesible**

### Rutas no se muestran

- Las rutas de más transporte desde las estaciones Metra 120, 121 y 192. (Véase los mapas más abajo).
- Rutas de servicio durante temporadas especiales 10, 19, 128, y 130. (Véase los mapas más abajo).
- Variaciones de las rutas N4, N22, N60, N66 nocturna (todas las rutas salen de State/Washington).
- Las rutas directas de Pace 755, 850, 851 y 855. Llame al 312-836-7000.

Hacia McCormick Place  
Tome autobús 3 hacia el sur sobre la Michigan (800N a 2100S) diariamente

CUARTO DE MILLA  
400 METROS



Servicio expreso de Centro de la Ciudad al Museo de Ciencia e Industria proporcionada por ruta 10 Día de Conmemoración diario por Día del Trabajo. Vea el mapa abajo

## Puntos de interés en el centro

### Terminales Ferroviarias:

- LaSalle St. Station (Metra), F-11
- Millennium Station (Metra, South Shore ), D-12
- Ogilvie Transp. Center (Metra), E-10
- Union Station (Amtrak, Metra), E-10
- Adler Planetarium, H-13
- Administrative Hearing Facility (Tribunal Condado), B-10
- Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital, B-12
- ArchiCenter, E-12
- Art Institute of Chicago, E-12
- Buckingham Fountain, F-12
- Chicago Board of Trade, F-11
- Chicago Children's Museum, C-13
- Chicago Cultural Center, D-12
- Chicago Mercantile Exchange, E-10
- City Hall/County Building, E-11
- Civic Opera House, E-10
- Columbia College Dance Center, H-11
- Cook County Court (Harrison/Clinton), F-9

- CTA Headquarters, D-9
- Daley Center, E-11
- Federal Buildings and Courts, E-11
- Field Museum, H-13
- Gallery 37 Center for the Arts, D-12
- Grant Park Festivals, F-12
- Greyhound Bus Terminal, F-9
- Harold Washington Library, F-11
- Harris Music & Dance Theater, D-12
- HI Chicago Hostel, F-11
- Huntington Bank Pavilion at Northerly Island, H-13
- Illinois Center area, D-12
- Jane Addams Hull-House Museum, G-9
- Maggie Daley Park, E-12
- Main Post Office, F-10
- Maxwell Street Sunday Market, H-9
- Merchandise Mart, D-10
- Museum of Broadcast Communications, D-11
- Museum of Contemporary Art, B-12
- Navy Pier, C-13
- Newberry Research Library, A-11

- Northerly Island Park, H-13
  - North Michigan Ave. area comercial, C-12
  - Northwestern Memorial Hospital, B-12
  - Petrillo Music Shell, E-12
- Plays:
- Oak St., A-12; Ohio St., C-13; 12th St., H-13
  - Pritzker Pavilion, E-12
  - Shedd Aquarium/Oceanarium, H-13
  - Siskel Film Center, D-11
  - Soldier Field (Bears), H-13
  - Spertus Museum of Judaism, G-12
  - State Street shopping, E-11
  - Theatre District, D-11
  - Traffic Court (en Daley Center), D-11
  - Vendor Customer Service Center, D-9
  - Verity Information Center, D-12
  - Water Tower Place, B-12
  - Willis Tower Skydeck, E-10
  - 360 Chicago, B-12

## Universidades

- CA Career colleges, E-11
- CC Columbia College, F-11
- CK Chicago-Kent College of Law (IIT), E-9
- CS Chicago Semester, E-11
- DU DePaul University, Downtown, F-11
- EW East-West University, G11
- GC Generations College, E-11
- HW Harold Washington College, D-11
- ID Institute of Design-IIT, D-10
- JM John Marshall Law School, F-11
- LU Loyola University, Water Tower, B-11
- MB Moody Bible Institute, B-10

- NU Northwestern University School of Physical Therapy, B-12
- RU Roosevelt University, F-11
- AI School of the Art Institute, E-11
- ST Stuart School of Business (IIT), E-9
- TB Taylor Business Institute, D-11
- UC University of Chicago Gleacher Center, C-12
- UI University of Illinois at Chicago, G-9

## Autobuses directos desde las estaciones Metra

**AM 120 Ogilvie/Streeterville Express**  
AM 121 Union/Streeterville Express

Servicio solamente horas pico entre semana

Aborde 120 en el Ogilvie Transp Center: Hacia el sur sobre la Canal en la Washington Adams SB solamente

Aborde 121 en Union Station: Hacia el este sobre la Jackson en la Canal

**PM 120 Ogilvie/Streeterville Express**  
PM 121 Union/Streeterville Express

Servicio solamente horas pico entre semana

Aborde 120 en el Ogilvie Transp Center: Hacia el sur sobre la Canal en la Washington Adams SB solamente

Aborde 121 en Union Station: Hacia el este sobre la Jackson en la Canal

**192 Univ of Chicago Hospitals Exp**

Aborde en el Ogilvie Transp Center: Hacia el sur sobre la Clinton en la Jackson

Aborde en Union Station: Hacia el sur sobre la Clinton en la Jackson

Servicio solamente horas pico entre semana

## Otras rutas especiales y de temporadas

**10 Museum of Science and Industry**

Aborde en el Ogilvie Transp Center: Hacia el sur sobre la Clinton en la Jackson

Aborde en Union Station: Hacia el este sobre la Jackson en la Canal

**19 United Center Express**

Servicio solamente para los Bulls, Blackhawks, y los conciertos

SIN PARADAS entre United Center y Halsted

Aborde en el Ogilvie Transp Center: Hacia el sur sobre la Clinton en la Washington Adams SB solamente

Aborde en Union Station: Hacia el este sobre la Jackson en la Canal

**128 Soldier Field Express— \$5 completa \$2.50 reducida**

Servicio para los juegos de fútbol Bears solamente

Aborde en el Ogilvie Transp Center: Hacia el sur sobre la Clinton en la Jackson

Aborde en Union Station: Hacia el este sobre la Jackson en la Canal

**130 Museum Campus**

Servicio diario de fin de semana de la semana del Día del Trabajo

Aborde en el Ogilvie Transp Center: Hacia el sur sobre la Clinton en la Washington Adams SB solamente

Aborde en Union Station: Hacia el este sobre la Jackson en la Canal

Aborde en LaSalle St Station: Hacia el sur sobre la Jackson en la Financiera Pl.